

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 80 (1953)
Heft: 3

Artikel: Ma paletta : [suite]
Autor: Goumaz, Ls.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-228472>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ma Paletta

XV

Verbo ein «re»

Règles D (suite)

17. Oûre (*entendre*): Y'oû, t'oû, l'oû, no z'oûyein, vo z'oûde, l'oûyant.

Oûyessé, oûyai, oûyai, oûyessein, —é, —ssant.

Y'é oïu (ou ozu).

Aodrî, aodré; oû, oûde.

Que y'ousso, e, e, ein, e, ant.

Ousseint.

Oïu (ou ozu).

18. Ye riso (*je ris*), e, rit, risein, âve, rîsant.

Ye risé, —sai, —sai, —sein, —sâve, —sâvant.

Y'é risu; vu rîre.

Que rîso, e, e, ein, e, ant.

Riseint.

Risa (onna risa = *un rire*).

19. Ye foto (*mè foto*), fo, fot, fotein, fote, —ant; fotévo, e, a, ein, etc.

Fotrî.

Que mé foto.

Foteint.

Fotu, fotya.

20. Vère (*voir*): Ye vayo, vay, vay, —ein, véde, vayant; y'é iu.

Vèrî, vèrè.

Vusso, e, e, ein, e, ant.

Vussein.

Vu, vussa.

21. Ye teigno (*je teins*), —gnîvo, e, e, ein, îve, îvant.

Que teigno, e, e, ein, e, ant.

Teigneint.

Tieint (*teindre*), retieint (*reteint*).

Tiendu.

22. Ye lliésô, llié, llié, lliésein, lliéde, —sant; lliése, —sai, llierî, llié, lliése.

Que lliésô, e, e, ein, e, ant; lliéseint; llié.

23. Y'écris, —is, —it, —crisein, —crîde, —crisant; y'ècrisé, —sai, —sant.

Que y'écriso, e, e, ein, sant; écri-seint; écrit, écrite.

Petit vocabulaire patois

(suite)

lo martçau	le maréchal-ferrant
lo fornei	le fournier
la bîta	la bête, l'animal
lo bêtâ	le bétail
lo tropé	le troupeau
l'armaille	le bovin
la modze, la vatce	la vache
lo sennaillîra	vache portant clochette
lo chevecco	vache asexuée
la grola	vieille vache coriace
lo mâclio, lo toillu	le taureau
lo mâni	le taureau (Neuchâtel: ours)
lo bolet	le taurillon
lo hau	le bœuf
lo bovet	le jeune bœuf
lo modzon	la génisse
lo vé	le veau
lo tcévau	le cheval
la poille	la jument, la pouliche
lo poillain	le poulain
lo bourrisquo	l'âne (bourrique)
lo muton	le mouton
la fâille	la brebis

Novembre :

A la Chain-Martin,

Lè vatcè au lin.

Beinhaurau lo paï

lô là niolè s'hinvernén.